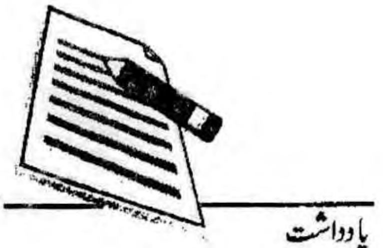


یادداشت

2

درس دوم

واژہ ها و تلفّظِ آنها

(الفاظ اور ان کا تلفّظ)

سبق کا تعارف

پچھلے سبق میں آپ فارسی حروف تہجّی، ان کی آوازوں، ان کے ناموں، ان کی شکلوں اور ان کو ملاکر لکھنے کے طریقے سے واقف ہو چکے ہیں۔ اس سبق میں حروف سے الفاظ بنانا سکھایا گیا ہے۔ فارسی الفاظ ایسے منتخب کیے گیے ہیں جن کو آپ سہولت کے ساتھ پڑھ سکیں۔ فارسی الفاظ کے معانی بھی تصاویر کی مدد سے بتائے گئے ہیں۔ ان الفاظ کی مدد سے آپ کے اندر فارسی زبان سیکھنے کا شوق پیدا ہوگا۔ اس سبق کو اس طرح تیار کیا گیا ہے کہ نئے الفاظ کی مشق خود سبق میں ہی ہو جائے گی۔

اس سبق سے آپ سیکھیں گے

- اس سبق سے آپ فارسی الفبا سے الفاظ بنانا سیکھیں گے۔

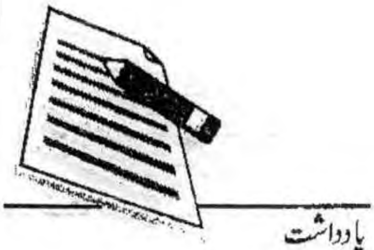
یادداشت

- اِعراب (زبر، زیر اور پیش) کی مدد سے الفاظ کے تلفّظ کے فرق کو سمجھیں گے۔
- اس سبق سے آپ اردو کے تقریباً تیس لفظوں کی فارسی جان سکیں گے۔
- حروف اور ان پر اِعراب کی مدد سے الفاظ بھی بنا سکیں گے اور الفاظ کے الگ الگ حروف بھی لکھ سکیں گے۔

2.1 اصل متن

ہم فارسی الفبا یا فارسی حروف تہجّی پڑھ چکے ہیں۔ ان کی چھوٹی بڑی مختلف شکلوں اور اِعراب (یعنی زبر، زیر، پیش) سے بھی واقف ہیں۔ اب ہم ان حروف سے الفاظ بنانا اور اِعراب کی مدد سے ان کا تلفّظ سیکھتے ہیں۔ لفظ بناتے وقت حروف تہجّی کی چھوٹی شکلیں بھی استعمال ہوتی ہیں اور بڑی بھی۔ آپ کی آسانی کے لیے حسب ضرورت زبر، زیر اور پیش بھی لگائے گئے ہیں:

آبْ	(آ + بْ)	= آب
بَ ا ب ا	(بـ + ا + بـ + ا)	= بابا
پ ا ر	(پـ + ا + ر)	= پار
ت ا ج	(تـ + ا + ج)	= تاج
رَ ا ز	(ر + ا + ز)	= راز
ث و ا ب	(ثَـ + و + ا + ب)	= ثواب
جَ وَ ا ب	(جَـ + و + ا + ب)	= جواب
حَ رَ ا رَ ت	(حَـ + ر + ا + ر + ت)	= حرارت
خُ دَ ا	(خُـ + د + ا)	= خدا



یادداشت

دَ رْ دْ (د + رْ + دْ) = درد

بَ ر ا د ر (بـ + ر + ا + د + ر) = برادر

زَ رْ دْ (ز + رْ + دْ) = زرد

زَ نْ (ز + نْ) = زن

اَ ژْ دَ هَـ ا (ا + ژْ + دَ + هَـ + ا) = اژدها

سَ لَ ا مْ (سـ + لـ + ا + م) = سلام

سَ رْ دْ (سَـ + رْ + دْ) = سرد

شَ بْ (شَـ + بْ) = شب

شُ و ر ش (شُـ + و + ر + ش) = شورش

شَ م ش ی ر (شَـ + مـ + شـ + یـ + ر) = شمشیر

صُ ب ح (صُـ + بـ + ح) = صبح

صَ نْ دَ ل ی (صَـ + نْـ + د + لـ + ی) = صندلی

حَ ا ض ر (حـ + ا + ضـ + ر) = حاضر

ضَ ر و ر ی (ضَـ + ر + و + ر + ی) = ضروری

ضَ ا مِ ن (ضَـ + ا + مِـ + ن) = ضامن

عَ ل ی (عَـ + لـ + ی) = علی

سَ ا عَ ت (سَـ + ا + عـ + ت) = ساعت

طَ رَ ب (طَـ + رَ + ب) = طرب

بِ لِ یْ طْ (بـ + لِـ + یْـ + طْ) = بلیط

حِ فَ ا ظ ت (حِـ + فَـ + ا + ظـ + ت) = حفاظت

غَ ذ ا (غَـ + ذ + ا) = غذا

فَ جْ رْ (فَـ + جْـ + رْ) = فجر

آ ق ا (آ + ق + ا) =آقا

کِ تَ ا ب (کِـ + تـَ + ا + ب) = کتاب

گَ رْ دَ ن (گـَ + رْ + دَ + نْ) = گردن

لِ یْ مُ وْ (لِـ + یْـ + مُـ + وْ) = لیمو

ل ا ل ه (لـ + ا + ل + ه) = لاله/لـاله

م ی ز (مـ + یـ + ز) = میز

نَ ا ن (نَـ + ا + ن) = نان

م ژ گـ ا ن (مـ + ژ + گـ + ا + ن) = مژگان

نَ ا م ه (نَـ + ا + م + ه) = نامه

نَ ا هـ ی د (نـ + ا + هـ + ی + د) = ناهید

و ا د ی (وَ + ا + د + ی) = وادی

دُ و ر (دُ + وْ + رْ) = دور

یَ کْ (یَـ + کْ) = یک

هِـ ی چ (هِـ + یـ + چ) = هیچ

2.2 الفاظ کی پہچان تصویروں سے

یادداشت

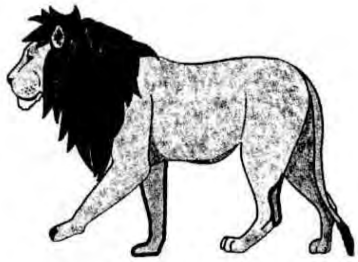
ہم نے سیکھ لیا کہ حروف کو ملا کر الفاظ کس طرح بنتے ہیں۔ ذیل میں کچھ شخصوں اور چیزوں کے نام دیے گئے ہیں اور ان کے سامنے ان کی تصویریں بھی ہیں۔ آپ کو تصویروں کے آگے وہ حروف الگ الگ شکل میں لکھنے ہیں جن سے یہ الفاظ بنے ہیں۔ ایک مثال بھی لکھ دی گئی ہے:

الفاظ	تصویر	حروف
مثال: ستارہ		س ت ا ر ہ
رام		
رحیم		

یادداشت

نادر

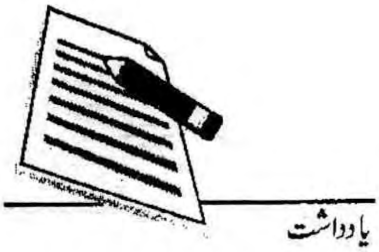
شیر



سَگ

گُربِه

کتاب



یادداشت

قلم

مِداد

ماشین

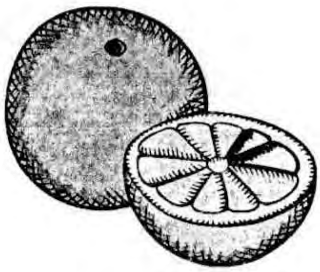
صندلی

انار

یادداشت

انگور

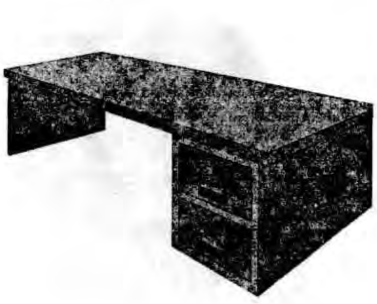
لیمو



درخت

اسب

میز

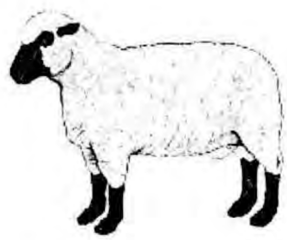


یادداشت

گل

اتوبوس

گوسفند



ساعت

تلفن

یادداشت

چشم

حمید

شمع

عینک

قاشُق

یادداشت

2.3 ذیل میں الفاظ الگ الگ حروف کی شکل میں ہیں۔ اب ان الگ الگ حروف سے مکمل الفاظ بنا کر ان کے سامنے بنے چوکھٹوں میں لکھیے۔ پہلے دو لفظ بطور مثال لکھ دیے گئے ہیں:

ک ا غ ذ	کاغذ	خ ر ب ز ه	خربزه
چ ت ر		گ ر د ن	
ف ر ه ا د		ب ا ز ا ر	
گ و ش		د ا ن ا	
م د ا د		ب ا ر ا ن	
م ر ی ض		ب ی ن ی	
ن ب ض		ک ت ا ب	
ق ل ب		ا س ب	
خ ا ن ه		ض ع ی ف	

2.4 ذیل میں فارسی کے الفاظ دیے گئے ہیں۔ الفاظ کے سامنے ان کی تصویریں بھی بنادی گئی ہیں۔ آپ کو ان تصویروں کے نیچے ان کے اردو معنی لکھنے ہیں۔ ایک مثال بھی لکھ دی گئی ہے:

1- مداد پینسل

یادداشت

2- گل

3- ماشین

4- صندلی

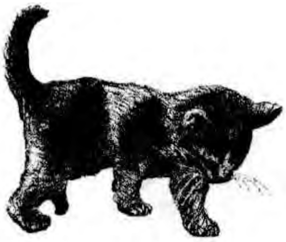
5- دوچرخه

6- اتوبوس

7- زاغ

یادداشت

8- گربه



9- درخت

10- ساعت

11- کارد

12- لیوان

13- تلفن

یادداشت

14- موز

15- دست

16- مو

17- الاغ

18- چشم

19- اسب

یادداشت

20- انار

2.5 آپ نے اسی سبق میں فارسی کے بہت سے الفاظ بنائے اور تصویروں کی مدد سے ان کے معنی بھی آپ کو معلوم ہو گئے۔ نیچے اردو کے کچھ الفاظ دیے گئے ہیں، آپ کو ان تصویروں کی مدد سے ان اردو الفاظ کے فارسی مترادف (ہم معنی) الفاظ لکھنے ہیں۔ اردو الفاظ کے سامنے خانے بنا دئے گئے ہیں، انہی میں آپ کو مکمل فارسی الفاظ لکھنے ہیں:

1- کوّا	کلاغ	2- گھوڑا	اسب
3- سائیکل		4- بس	
5- چھری		6- کار	
7- بال		8- ہاتھ	
9- گلاس		10- پھول	
11- آنکھ		12- ٹیلیفون	
13- کتا		14- بھیڑیا	

یادداشت

15- پنسل		16- کرسی	
17- چمچہ		18- بلّی	
19- پیڑ		20- بھیڑ	

2.6 اس سبق سے آپ نے سیکھا

- اس سبق سے آپ نے فارسی حروف تہجّی سے الفاظ بنانے سیکھے۔
- الفاظ کے حروف کو الگ الگ لکھنا سیکھا۔
- فارسی کے چند نئے لفظ آپ نے سیکھے۔
- آپ نے تصویروں کی مدد سے اردو کے فارسی اور فارسی کے اردو ہم معنی الفاظ سیکھے۔
- فارسی الفاظ کے تلفّظ میں اِعراب کی اہمیت اور افادیت کا علم ہوا۔